

МАКЕДОНСКИ

Амандман на Декларација за сообразност за ЕС
Само за европските држави
Ние, Makita Europe N.V., додаваме амандман на упатството за употреба и Декларацијата за сообразност за ЕС на следниов начин:

- 1) Производот дополнително ја исполнува директивата на ЕУ: 2004/108/ЕС до 19.04.2016 г. и 2014/30/EU од 20.04.2016 г., 2011/65/EU
 - 2) Производот е произведен во согласност со хармонизираните стандарди: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
 - 3) Заради нашата реорганизација, одговорниот производител и неговата адреса се променети во следните: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium
- Одговорно лице: Јасуши Фукаја, Директор - Makita Europe N.V. (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Amendament la declarația de conformitate CE
Doar pentru țările europene
Noi, Makita Europe N.V., amendăm manualul de instrucțiuni și declarația de conformitate CE astfel:

- 1) Adicional, produsul este conform cu Directiva UE: 2004/108/CE până la data de 19.04.2016 și 2014/30/EU începând cu 20.04.2016, 2011/65/EU
 - 2) Produsul este fabricat în conformitate cu standardele armonizate: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
 - 3) Din cauza reorganizării noastre, producătorul responsabil și adresa acestuia s-au modificat: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia
- Persoana responsabilă: Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V. (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Измена ЕЗ Декларације о усклађености
Само за европске земље

- Ми, Makita Europe N.V., мењамо упутство за употребу и у њему укључену ЕЗ Декларацију о усклађености на следећи начин:
- 1) Производ додатно испуњава директиву ЕУ: 2004/108/ЕЗ до 19.4.2016. и 2014/30/EU од 20.4.2016, 2011/65/EU
 - 2) Производ је произведен у складу са хармонизованим стандардима: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
 - 3) Због наше реорганизације, одговорни произвођач и његова адреса промењени су у: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija
- Одговорно лице: Yasushi Fukaya, директор - Makita Europe N.V. (датум и потпис на последњој страници)

РУССКИЙ

Поправки к Декларации о соответствии ЕС
Только для европейских стран
Makita Europe N.V. вносит следующие поправки в инструкцию по эксплуатации и Декларацию о соответствии ЕС:

- 1) Изделие дополнительно соответствует следующим директивам ЕС: 2004/108/ЕС до 19.4.2016 и 2014/30/EU с 20.4.2016, 2011/65/EU
 - 2) Изделие изготовлено в соответствии со следующими едиными стандартами: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
 - 3) Вследствие реорганизации нашей компании изменилось наименование и адрес ответственного изготовителя: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия
- Ответственное лицо: Ясуси Фукая (Yasushi Fukaya), директор - Makita Europe N.V. (дата и подпись на последней странице)

УКРАЇНСЬКА

Поправка в Декларацию про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

- Ми, компанія Makita Europe N.V., вносимо такі поправки в інструкцію з експлуатації та Декларацию про відповідність стандартам ЄС
- 1) Цей виріб додатково відповідає Директиві ЄС: 2004/108/ЕС до 19.04.2016 та 2014/30/EU від 20.04.2016, 2011/65/EU
 - 2) Цей виріб був виготовлений відповідно до гармонізованих стандартів: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
 - 3) Внаслідок нашої реорганізації новим відповідальним виробником та його адресою є: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія
- Відповідальна особа: Ясусі Фукайя, Директор Makita Europe N.V. (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

ЕС 合规声明修订
仅适用于欧洲国家

- 我们 (Makita Europe N.V.) 修订了指导手册及其中的 ЕС 合规声明, 内容如下:
- 1) 产品还满足 EU 指令: 2004/108/EC (直至 2016 年 4 月 19 日) 和 2014/30/EU (2016 年 4 月 20 日起), 2011/65/EU
 - 2) 产品依照协调标准制造: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
 - 3) 由于我们的重组, 责任制造商及其地址已变更为: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium
- 负责人: Yasushi Fukaya, 总监 - Makita Europe N.V. (最后一页上的日期和签名)

ENGLISH

Amendment to EC Declaration of Conformity
For European Countries only
We Makita Europe N.V. amend the instruction manual and EC Declaration of Conformity on it as follows:

- 1) The product additionally fulfills EU directive: 2004/108/EC up to 19.4.2016 and 2014/30/EU from 20.4.2016, 2011/65/EU
- 2) The product is manufactured in accordance with the harmonised standards: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) Due to our reorganisation, the responsible manufacturer and its address have been changed to: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Responsible person: Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V. (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Modification de la déclaration de conformité CE
Pour les pays d'Europe uniquement
Nous, Makita Europe N.V., modifions le manuel d'instruction et la déclaration de conformité CE s'y rapportant comme suit :

- 1) Le produit est également conforme aux directives suivantes de l'Union européenne : 2004/108/CE jusqu'au 19.04.2016, 2014/30/EU à partir du 20.04.2016, 2011/65/EU
- 2) Le produit est fabriqué conformément aux normes harmonisées suivantes : EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) En raison de notre réorganisation, le nom du fabricant responsable et son adresse ont été modifiés comme suit : Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique

Responsable : Yasushi Fukaya, directeur, Makita Europe N.V. (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Änderung der EG-Konformitätserklärung
Nur für europäische Länder
Wir, Makita Europe N.V., ändern die Betriebsanleitung und die darin enthaltene EG-Konformitätserklärung wie folgt:

- 1) Das Produkt erfüllt zusätzlich die EU-Richtlinien: 2004/108/EG bis 19.4.2016 und 2014/30/EU ab 20.4.2016, 2011/65/EU
- 2) Das Produkt wird gemäß den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) Aufgrund unserer Neuorganisation haben sich Name und Adresse des verantwortlichen Herstellers wie folgt geändert: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien

Verantwortliche Person: Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V. (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Rettifica della Dichiarazione di conformità CE
Solo per i paesi europei
Makita Europe N.V. rettifica il manuale di istruzioni e la relativa Dichiarazione di conformità CE come segue:

- 1) Il prodotto è inoltre conforme alle direttive europee: 2004/108/CE fino al 19/4/2016 e 2014/30/EU dal 20/4/2016, 2011/65/EU
- 2) Il prodotto è stato realizzato nel rispetto degli standard armonizzati: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) In seguito alla riorganizzazione della società, il produttore responsabile e il suo indirizzo sono cambiati come segue: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio

Persona responsabile: Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V. (data e firma nell'ultima pagina)

NEDERLANDS

Wijziging op EU-verklaring van conformiteit
Alleen voor Europese landen
Wij Makita Europe N.V. hebben de instructiehandleiding en EU-verklaring van conformiteit erin als volgt gewijzigd:

- 1) Het product voldoet tevens aan EU-richtlijn: 2004/108/EG tot 19-4-2016 en 2014/30/EU vanaf 20-4-2016, 2011/65/EU
- 2) Het product is geproduceerd in overeenstemming met de geharmoniseerde normen: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) Als gevolg van onze reorganisatie, zijn de verantwoordelijke fabrikant en zijn adres gewijzigd in: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België

Verantwoordelijke persoon: Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V. (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Modificación de la Declaración de conformidad CE
Solamente para países europeos
Nosotros, Makita Europe N.V., modificamos el manual de instrucciones y la Declaración de conformidad CE de la siguiente manera:

- 1) El producto cumple, adicionalmente, con la directiva de la UE: 2004/108/CE hasta el 19/4/2016 y 2014/30/UE a partir del 20/4/2016, 2011/65/UE
- 2) El producto se fabrica de acuerdo con las normativas armonizadas: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) A causa de nuestra reorganización, el fabricante responsable y su dirección se han cambiado a: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica

Persona responsable: Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V. (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Alteração na Declaração de conformidade CE
Apenas para países europeus
Nós, a Makita Europe N.V., alterámos o manual de instruções e a Declaração de conformidade CE no mesmo da seguinte forma:

- 1) Adicionalmente, o produto cumpre a diretiva da UE: 2004/108/EC até 19.4.2016 e 2014/30/EU de 20.4.2016, 2011/65/EU
- 2) O produto é fabricado de acordo com as normas harmonizadas: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) Devido à nossa reorganização, o fabricante responsável e o seu endereço foram alterados para: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica

Pessoa responsável: Yasushi Fukaya, Diretor - Makita Europe N.V. (data e assinatura na última página)

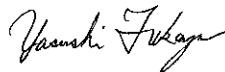
DANSK

Rettelse til EF-overensstemmelseserklæring
Kun for lande i Europa
Vi, Makita Europe N.V., foretager en rettelse af brugervejledningen og EF-overensstemmelseserklæringen som følger:

- 1) Produktet opfylder desuden EU-direktivet: 2004/108/EF op til 19.4.2016 og 2014/30/EU fra 20.4.2016, 2011/65/EU
- 2) Produktet er produceret i henhold til de harmoniserede standarder: EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010
- 3) På grund af vores omorganisering er den ansvarlige producent og dennes adresse blevet ændret til: Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien

Ansvarlig person: Yasushi Fukaya, direktør - Makita Europe N.V. (dato og underskrift på den sidste side)

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium



HR2470
S/N

003748761Y
- 003750110Y

28. 12. 2015